



"Hebras de sol"

Fue el poeta Gonzalo Rojas, quien en sus libros posteriores nos dio a conocer el nombre de Paul Celan. Personalmente, tengo un conocimiento fragmentario de su obra, por traducciones al español de sus palabras aparecidas en revistas de poesía, españolas, latinoamericanas y alemanas. Paul Celan nació en 1920 en Czernowitz-Rumania, sus padres murieron en un campo de concentración alemán. A partir de 1948 vivió en París, donde se suicidó durante 1970.

La hecatombe que provocó el gobierno nacional-socialista de Adolfo Hitler 1933-1945, dejó a Alemania en ruinas, ocupada por los ejércitos vencedores de la Segunda Guerra Mundial. Con la mayoría de sus intelectuales y artistas exiliados en Suiza, Suecia, Inglaterra y Los Estados Unidos. Durante 1946 los nuevos escritores Hans Werner Ritschet y Alfred Andersch, deciden crear la revista "La llamada", pero las autoridades militares aliadas la encuentran demasado crítica, por lo cual la suspenden. Un año después alrededor de la publicación "Der Skorpion", nace el grupo "47", donde se encuentran autores que con el tiempo serán gravitantes en la literatura alemana, europea y universal. Allí están los nombres de: Günter Grass, Henrich Böll, Ingeborg Bauchmann, Uwe Johnson, Hans Magnus Enzensberger y Paul Celan.

Paul Celan publicó cinco li-



Por Ramón Riquelme

bros desde 1952 a 1967. Hay en su lírica una serie de símbolos entrecruzados, donde la soledad y la vida tienen espacios paralelos. Sus estadios estéticos nos hablan de la muerte como un signo de realidad objetiva, del cual el hombre es parte de ella misma.

"Hebras de sol" Colección Visor de Poesía. Madrid 1968. Traducción de Elsa María Fernández-Palacios y Jaime Siles. Dividido en seis partes nos encontramos con una palabra breve donde el lenguaje empleado por el poeta nos da con eficacia estética el valor que tiene la muerte, el asombro de la vida, el humor se establece como un estadio donde la ironía es la forma de afirmación usada por el hombre. El largo periplo que nos ofrece líricamente el escritor nos atrae por la forma singular de encarar el riesgo de la escritura. En su palabra hay rigor y asombro en el uso de un lenguaje cuyas constantes el lector debe encontrar.

Hebras del sol [artículo] Ramón Riquelme.

Libros y documentos

AUTORÍA

Riquelme, Ramón, 1933-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Hebras del sol [artículo] Ramón Riquelme. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile